**FAGOR**
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

# ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán / Del.Note Nb: 80602011
Fecha Exp / Del. Date: 26.02.2024
Fecha rec / Rec date: 2000

**Proveedor / Supplier**
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

**Transportista/Carrier** Transport number: 353441
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula / Plate Nb: 6862JTR
Remolque / Remoc.plate: HROM8301

Unidad transporte / Del Unit: Transp. ind.p. carr.

**Destino / To**
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

| Referencia / Reference | Denominación / Description | Cantidad Quantity Enviada Delivered | Recibida Received | + - | Unidad Unit | Embalaje Package Referencia Reference | Bultos Box | Etiqueta Label | Cant/Bul Qty/box | Nº. Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M0143311 | CM 2510310463 | 50 | | | PZA | TBA-501494 | 002 | 23142628/23143143 | 25 | 550004700501 | | |
| | | | | | | TBA-501711 | 012 | | | | | |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 50
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28.2.24
Firma

80036226
50132 e 6608

36513

Peso neto total / Total net weight: 397,600
Peso bruto total / Total brut weight: 582,800
Nº total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 002

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

*Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.*

| Proveedor / Supplier | Recepcion / Receiver | Conforme / Assigned Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
|---|---|---|---|
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA S.C. Fagor Ederlan S. Coop. | | 29 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | |

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3 Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur - Copy for carrier

☐ C.M.R. Marque el que proceda ☐ CARTA DE PORTE
CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

GT VAT 70889

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contactual charger (VAT, name, address)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E37-2035232

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR — Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subjet, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods bly road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)
MODUGNO BARI ITALIA

Referencia Transportista

MATRÍCULA — Vehículo: 8862 JTR — Remolque o Semirremolque: HROM-8301

Distancia Km.

Licencia Comunitaria Nº

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)
ARRASATE 26-02-24

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio,) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicilie) / Successive carriers (VAT, name, address)

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
Sub Vettore Galdo Trasporti srl
Via [illegible]
83039 Pratola Serra (AV)
P.Iva 02951 [illegible]341
Albo Av[illegible] [illegible]09/R
Pec: galdotrasporti[illegible]@pec.it

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

| 6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers | 7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages | 8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package | 9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods | 10 Nº estadístico / Nº statistique / Statitiscal number | 11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg. | 12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 40 CONT. | PIEZAS | AUTO | | 11326 | |

19 + 21 + 22 ambos inclusive y / y compris et / both inclusive and

| PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR | REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR | ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉES AU DESTINATAIRE | DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE | NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

MERCANCÍAS PELIGROSAS: SI ☐ NO ☐ — (ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA: SI ☐ NO ☐

1 - 15 Classe / Class — Chiffre / Number — Lettre / Letter — (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Transporte Especial
Autorización número:

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsability

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

25 Horarios de carga y descarga
Cargador:
Hora de llegada: Día:
Hora de carga: Día:
Destino:
Hora de llegada: Día:
Hora de descarga: Día:

| 20 A pagar por: / To be paid by: | Remitente / Sender's | Moneda / Currency | Consignatario / Consignee |
|---|---|---|---|
| Precio del transporte: / Carriage Chargés: | | | |
| Descuentos: / Deductions: − | | | |
| Líquido / Balance | | | |
| Suplementos: / Supplem. Charges: | | | |
| Gastos accesorios: / Other expenses: + | | | |
| TOTAL: | | | |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

21 Formalizado en / Etablie à / Established in ARRASATE a / le / on 26-02-24 2.02

22
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.
Firma y sello del remitente / Signature et timbre du l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23
MA [illegible] LETITIA ARDELEAN
DNI: X-8005384-G
PERE BENAVENT, 8A
43205 REUS TARRAGONA
E-MAIL ARDT[illegible]NS@HOTMAIL.COM
Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received.
Lugar / Lieu / Place — a / le / on — 2.02
Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
• En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
• In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

® Modelo Registrado por Gestión Transporte VAT Consulting S.L. Pedidos/cmr@gtvat.es - 968 968 420